



JOURNALS

No. 34

Saturday, February 19, 2022

7:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 34

Le samedi 19 février 2022

7 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mr. d'Entremont (West Nova), Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

PRAYER

STATUTORY ORDER

The House resumed consideration of the motion of Mr. Mendicino (Minister of Public Safety), seconded by Mr. Trudeau (Prime Minister), — That, pursuant to section 58 of the Emergencies Act, this House confirm the declaration of a public order emergency proclaimed on February 14, 2022.

The debate continued.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, for the purposes of Standing Order 28, the House shall be deemed to have sat on Friday, February 18, 2022.

STATUTORY ORDER

The House resumed consideration of the motion of Mr. Mendicino (Minister of Public Safety), seconded by Mr. Trudeau (Prime Minister), — That, pursuant to section 58 of the Emergencies Act, this House confirm the declaration of a public order emergency proclaimed on February 14, 2022.

The debate continued.

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 79(3), the Deputy Speaker read the following message from Her Excellency the Governor General, presented by Mrs. Fortier (President of the Treasury Board):

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M. d'Entremont (Nova-Ouest), vice-président de la Chambre et président des comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

PRIÈRE

ORDRE LÉGAL

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Mendicino (ministre de la Sécurité publique), appuyé par M. Trudeau (premier ministre), — Que, conformément à l'article 58 de la Loi sur les mesures d'urgence, cette Chambre ratifie la déclaration d'état d'urgence proclamée le 14 février 2022.

Le débat se poursuit.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, aux fins de l'article 28 du Règlement, la Chambre soit réputée avoir siégé le vendredi 18 février 2022.

ORDRE LÉGAL

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Mendicino (ministre de la Sécurité publique), appuyé par M. Trudeau (premier ministre), — Que, conformément à l'article 58 de la Loi sur les mesures d'urgence, cette Chambre ratifie la déclaration d'état d'urgence proclamée le 14 février 2022.

Le débat se poursuit.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 79(3) du Règlement, le vice-président donne lecture du message suivant de Son Excellence la gouverneure générale, présenté par M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor) :

Message on Estimates

Her Excellency the Governor General transmits to the House of Commons the Supplementary Estimates (C) of sums required to defray expenses of the federal public administration for the fiscal year ending on March 31, 2022, and in accordance with section 54 of the Constitution Act, 1867, recommends these estimates to the House of Commons.

Mrs. Fortier (President of the Treasury Board) laid upon the table, — Document entitled "Supplementary Estimates (C), 2021-22". — Sessional Paper No. 8520-441-02.

Pursuant to Standing Order 81(5), the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2022, were deemed referred to the several standing committees of the House as follows:

- (1) To the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada, Vote 1c
- (2) To the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food
Department of Agriculture and Agri-Food, Votes 1c, 5c and 10c
- (3) To the Standing Committee on Canadian Heritage
Canadian Broadcasting Corporation, Vote 1c
Department of Canadian Heritage, Votes 1c and 5c
- (4) To the Standing Committee on Citizenship and Immigration
Department of Citizenship and Immigration, Votes 1c, 10c, 15c and 20c
Immigration and Refugee Board, Vote 1c
- (5) To the Standing Committee on Environment and Sustainable Development
Department of the Environment, Votes 1c, 5c and 10c
Parks Canada Agency, Vote 1c
- (6) To the Standing Committee on Finance
Canada Revenue Agency, Votes 1c and 5c
Department of Finance, Vote 1c
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada, Vote 1c
- (7) To the Standing Committee on Fisheries and Oceans
Department of Fisheries and Oceans, Votes 1c, 5c and 10c
- (8) To the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development
Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Votes 1c, 5c and 10c
International Joint Commission (Canadian Section), Vote 1c
- (9) To the Standing Committee on Government Operations and Estimates
Department of Public Works and Government Services, Votes 1c and 10c

Message relatif aux crédits

Son Excellence la gouverneure générale transmet à la Chambre des communes le Budget supplémentaire des dépenses (C) faisant état des fonds nécessaires au financement de l'administration publique fédérale pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022 et, conformément à l'article 54 de la Loi constitutionnelle de 1867, recommande ce budget à la Chambre des communes.

M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor) dépose sur le bureau, — Document intitulé « Budget supplémentaire des dépenses (C) 2021-2022 ». — Document parlementaire n^o 8520-441-02.

Conformément à l'article 81(5) du Règlement, le Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022 est réputé renvoyé aux différents comités permanents de la Chambre, comme suit :

- 1) Au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada, crédit 1c
- 2) Au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire
Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, crédits 1c, 5c et 10c
- 3) Au Comité permanent du patrimoine canadien
Ministère du Patrimoine canadien, crédits 1c et 5c
Société Radio-Canada, crédit 1c
- 4) Au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration
Commission de l'immigration et du statut de réfugié, crédit 1c
Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, crédits 1c, 10c, 15c et 20c
- 5) Au Comité permanent de l'environnement et du développement durable
Agence Parcs Canada, crédit 1c
Ministère de l'Environnement, crédits 1c, 5c et 10c
- 6) Au Comité permanent des finances
Agence du revenu du Canada, crédits 1c et 5c
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada, crédit 1c
Ministère des Finances, crédit 1c
- 7) Au Comité permanent des pêches et des océans
Ministère des Pêches et des Océans, crédits 1c, 5c et 10c
- 8) Au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international
Commission mixte internationale (section canadienne), crédit 1c
Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, crédits 1c, 5c et 10c
- 9) Au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, crédits 1c et 10c

Shared Services Canada, Votes 1c and 5c	Secrétariat du Conseil du Trésor, crédits 1c, 15c et 30c
Treasury Board Secretariat, Votes 1c, 15c and 30c	Services partagés Canada, crédits 1c et 5c
(10) To the Standing Committee on Health	10) Au Comité permanent de la santé
Canadian Food Inspection Agency, Vote 1c	Agence canadienne d'inspection des aliments, crédit 1c
Canadian Institutes of Health Research, Votes 1c and 5c	Agence de la santé publique du Canada, crédits 1c et 10c
Department of Health, Votes 1c and 10c	Instituts de recherche en santé du Canada, crédits 1c et 5c
Public Health Agency of Canada, Votes 1c and 10c	Ministère de la Santé, crédits 1c et 10c
(11) To the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities	11) Au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées
Canada Mortgage and Housing Corporation, Vote 1c	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, crédit 1c
Canadian Centre for Occupational Health and Safety, Vote 1c	Ministère de l'Emploi et du Développement social, crédits 1c, 5c et 10c
Department of Employment and Social Development, Votes 1c, 5c and 10c	Société canadienne d'hypothèques et de logement, crédit 1c
(12) To the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs	12) Au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord
Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs, Votes 1c and 10c	Ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord, crédits 1c et 10c
Department of Indigenous Services, Votes 1c and 10c	Ministère des Services aux Autochtones, crédits 1c et 10c
(13) To the Standing Committee on Industry and Technology	13) Au Comité permanent de l'industrie et de la technologie
Atlantic Canada Opportunities Agency, Votes 1c and 5c	Agence canadienne de développement économique du Nord, crédits 1c et 5c
Canadian Northern Economic Development Agency, Votes 1c and 5c	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, crédits 1c et 5c
Canadian Space Agency, Vote 5c	Agence de promotion économique du Canada atlantique, crédits 1c et 5c
Department of Industry, Votes 1c and 10c	Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario, crédit 1c
Department of Western Economic Diversification, Votes 1c and 5c	Agence spatiale canadienne, crédit 5c
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec, Votes 1c and 5c	Conseil canadien des normes, crédit 1c
Federal Economic Development Agency for Southern Ontario, Vote 1c	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, crédits 1c et 5c
National Research Council of Canada, Votes 1c, 5c and 10c	Conseil national de recherches du Canada, crédits 1c, 5c et 10c
Natural Sciences and Engineering Research Council, Votes 1c and 5c	Ministère de l'Industrie, crédits 1c et 10c
Standards Council of Canada, Vote 1c	Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, crédits 1c et 5c
Statistics Canada, Vote 1c	Statistique Canada, crédit 1c
(14) To the Standing Committee on Justice and Human Rights	14) Au Comité permanent de la justice et des droits de la personne
Canadian Human Rights Commission, Vote 1c	Bureau du commissaire à la magistrature fédérale, crédits 1c et 5c
Courts Administration Service, Vote 1c	Bureau du directeur des poursuites pénales, crédit 1c
Department of Justice, Votes 1c and 5c	Commission canadienne des droits de la personne, crédit 1c
Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs, Votes 1c and 5c	Ministère de la Justice, crédits 1c et 5c
Office of the Director of Public Prosecutions, Vote 1c	Service administratif des tribunaux judiciaires, crédit 1c
(15) To the Standing Committee on National Defence	15) Au Comité permanent de la défense nationale
Communications Security Establishment, Vote 1c	Centre de la sécurité des télécommunications, crédit 1c

- Department of National Defence, Votes 1c, 5c, 10c and 15c
- (16) To the Standing Committee on Natural Resources
Atomic Energy of Canada Limited, Vote 1c
Canadian Energy Regulator, Vote 1c
Department of Natural Resources, Votes 1c, 5c and 10c
- (17) To the Standing Committee on Procedure and House Affairs
Leaders' Debates Commission, Vote 1c
- (18) To the Standing Committee on Public Accounts
Office of the Auditor General, Vote 1c
- (19) To the Standing Committee on Public Safety and National Security
Canada Border Services Agency, Votes 1c and 5c
Canadian Security Intelligence Service, Vote 1c
Correctional Service of Canada, Votes 1c and 5c
Department of Public Safety and Emergency Preparedness, Votes 1c and 5c
National Security and Intelligence Review Agency Secretariat, Vote 1c
Parole Board of Canada, Vote 1c
Royal Canadian Mounted Police, Votes 1c, 5c and 10c
- (20) To the Standing Committee on the Status of Women
Department for Women and Gender Equality, Votes 1c and 5c
- (21) To the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities
Canadian Air Transport Security Authority, Vote 1c
Department of Transport, Votes 1c, 5c and 10c
Office of Infrastructure of Canada, Votes 1c and 10c
VIA Rail Canada Inc., Vote 1c
- (22) To the Standing Committee on Veterans Affairs
Department of Veterans Affairs, Votes 1c and 5c

STATUTORY ORDER

The House resumed consideration of the motion of Mr. Mendicino (Minister of Public Safety), seconded by Mr. Trudeau (Prime Minister), — That, pursuant to section 58 of the Emergencies Act, this House confirm the declaration of a public order emergency proclaimed on February 14, 2022.

The debate continued.

MIDNIGHT

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

- Ministère de la Défense nationale, crédits 1c, 5c, 10c et 15c
- 16) Au Comité permanent des ressources naturelles
Énergie atomique du Canada, Limitée, crédit 1c
Ministère des Ressources naturelles, crédits 1c, 5c et 10c
Régie canadienne de l'énergie, crédit 1c
- 17) Au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre
Commission des débats des chefs, crédit 1c
- 18) Au Comité permanent des comptes publics
Bureau du vérificateur général, crédit 1c
- 19) Au Comité permanent de la sécurité publique et nationale
Agence des services frontaliers du Canada, crédits 1c et 5c
Commission des libérations conditionnelles du Canada, crédit 1c
Gendarmerie royale du Canada, crédits 1c, 5c et 10c
Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, crédits 1c et 5c
Secrétariat de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement, crédit 1c
Service canadien du renseignement de sécurité, crédit 1c
Service correctionnel du Canada, crédits 1c et 5c
- 20) Au Comité permanent de la condition féminine
Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres, crédits 1c et 5c
- 21) Au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, crédit 1c
Bureau de l'infrastructure du Canada, crédits 1c et 10c
Ministère des Transports, crédits 1c, 5c et 10c
VIA Rail Canada Inc., crédit 1c
- 22) Au Comité permanent des anciens combattants
Ministère des Anciens Combattants, crédits 1c et 5c

ORDRE LÉGAL

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Mendicino (ministre de la Sécurité publique), appuyé par M. Trudeau (premier ministre), — Que, conformément à l'article 58 de la Loi sur les mesures d'urgence, cette Chambre ratifie la déclaration d'état d'urgence proclamée le 14 février 2022.

Le débat se poursuit.

MINUIT

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

— by Mr. Duclos (Minister of Health) — Report on the administration and operation of the Canada Health Act for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Canada Health Act, R.S. 1985, c. C-6, s. 23. — Sessional Paper No. 8560-441-458-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

— by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) — Summaries of the amended Corporate Plan for 2021-2025 and of the amended Capital Budget for 2021 of the Canada Development Investment Corporation, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-441-831-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons) — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

— P.C. 2021-1068 and P.C. 2022-9. — Sessional Paper No. 8540-441-2-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— P.C. 2021-1040 and P.C. 2022-14. — Sessional Paper No. 8540-441-3-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— P.C. 2022-22. — Sessional Paper No. 8540-441-9-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

— P.C. 2022-6 and P.C. 2022-10. — Sessional Paper No. 8540-441-8-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— P.C. 2021-1057, P.C. 2022-1, P.C. 2022-2, P.C. 2022-12, P.C. 2022-16, P.C. 2022-17, P.C. 2022-18 and P.C. 2022-19. — Sessional Paper No. 8540-441-4-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— P.C. 2021-1037, P.C. 2021-1038, P.C. 2021-1039, P.C. 2021-1042, P.C. 2021-1043 and P.C. 2022-15. — Sessional Paper No. 8540-441-16-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— P.C. 2022-4. — Sessional Paper No. 8540-441-22-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— P.C. 2021-1035, P.C. 2021-1036 and P.C. 2022-7. — Sessional Paper No. 8540-441-28-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on International Trade*)

— P.C. 2021-1041. — Sessional Paper No. 8540-441-13-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— par M. Duclos (ministre de la Santé) — Rapport sur l'application de la Loi canadienne sur la santé pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi canadienne sur la santé, L.R. 1985, ch. C-6, art. 23. — Document parlementaire n° 8560-441-458-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

— par M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) — Sommaires du plan d'entreprise modifié de 2021-2025 ainsi que du budget d'investissement modifié de 2021 de la Corporation de développement des investissements du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-831-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Décrets approuvant certaines nominations faites par le gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— C.P. 2021-1068 et C.P. 2022-9. — Document parlementaire n° 8540-441-2-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— C.P. 2021-1040 et C.P. 2022-14. — Document parlementaire n° 8540-441-3-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— C.P. 2022-22. — Document parlementaire n° 8540-441-9-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

— C.P. 2022-6 et C.P. 2022-10. — Document parlementaire n° 8540-441-8-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— C.P. 2021-1057, C.P. 2022-1, C.P. 2022-2, C.P. 2022-12, C.P. 2022-16, C.P. 2022-17, C.P. 2022-18 et C.P. 2022-19. — Document parlementaire n° 8540-441-4-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— C.P. 2021-1037, C.P. 2021-1038, C.P. 2021-1039, C.P. 2021-1042, C.P. 2021-1043 et C.P. 2022-15. — Document parlementaire n° 8540-441-16-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— C.P. 2022-4. — Document parlementaire n° 8540-441-22-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— C.P. 2021-1035, C.P. 2021-1036 et C.P. 2022-7. — Document parlementaire n° 8540-441-28-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du commerce international*)

— C.P. 2021-1041. — Document parlementaire n° 8540-441-13-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— P.C. 2022-3, P.C. 2022-5 and P.C. 2022-8. — Sessional Paper No. 8540-441-17-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)

— P.C. 2022-11. — Sessional Paper No. 8540-441-29-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— P.C. 2021-1062, P.C. 2021-1063, P.C. 2021-1064, P.C. 2021-1065, P.C. 2021-1066, P.C. 2021-1067, P.C. 2022-29, P.C. 2022-30, P.C. 2022-31, P.C. 2022-32, P.C. 2022-33, P.C. 2022-34, P.C. 2022-35, P.C. 2022-36, P.C. 2022-37 and P.C. 2022-38. — Sessional Paper No. 8540-441-30-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by Mr. Lametti (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Report on the Implementation and Operation of former Bill C-46, An Act to amend the Criminal Code (offences relating to conveyances) and to make consequential amendments to other Acts, pursuant to the An Act to amend the Criminal Code (offences relating to conveyances) and to make consequential amendments to other Acts, S.C. 2018, c. 21, sbs. 31.1(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1282-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— by Mr. Mendicino (Minister of Public Safety) — Report of the administration of the Firearms Act for the year 2020, pursuant to the Firearms Act, S.C. 1995, c. 39, sbs. 93(2). — Sessional Paper No. 8560-441-144-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by Mr. Mendicino (Minister of Public Safety) — Amendment to the Agreement for RCMP policing services (First Nations Community Policing Service) for the Government of the Northwest Territories, pursuant to the Royal Canadian Mounted Police Act, R.S. 1985, c. R-10, sbs. 20(5). — Sessional Paper No. 8560-441-475-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by Mr. Mendicino (Minister of Public Safety) — Report on the use of electronic surveillance for the year 2020, pursuant to the Criminal Code, R.S. 1985, c. C-46, sbs. 195(4). — Sessional Paper No. 8560-441-510-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by Mr. Mendicino (Minister of Public Safety) — Report of the National Security and Intelligence Review Agency respecting the disclosure of information under the Security of Canada Information Disclosure Act for the year ended December 31, 2020, pursuant to the National Security and Intelligence Review Agency Act, S.C. 2019, c. 13, s.2, sbs. 39(1) and 39(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1264-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— C.P. 2022-3, C.P. 2022-5 et C.P. 2022-8. — Document parlementaire n° 8540-441-17-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— C.P. 2022-11. — Document parlementaire n° 8540-441-29-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources naturelles*)

— C.P. 2021-1062, C.P. 2021-1063, C.P. 2021-1064, C.P. 2021-1065, C.P. 2021-1066, C.P. 2021-1067, C.P. 2022-29, C.P. 2022-30, C.P. 2022-31, C.P. 2022-32, C.P. 2022-33, C.P. 2022-34, C.P. 2022-35, C.P. 2022-36, C.P. 2022-37 et C.P. 2022-38. — Document parlementaire n° 8540-441-30-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par M. Lametti (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport sur la mise en œuvre et le fonctionnement de l'ancien projet de loi C-46, Loi modifiant le Code criminel (infractions relatives aux moyens de transport) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, conformément à la Loi modifiant le Code criminel (infractions relatives aux moyens de transport) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, L.C. 2018, ch. 21, par. 31.1(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1282-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— par M. Mendicino (ministre de la Sécurité publique) — Rapport sur l'administration de la Loi sur les armes à feu pour l'année 2020, conformément à la Loi sur les armes à feu, L.C. 1995, ch. 39, par. 93(2). — Document parlementaire n° 8560-441-144-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par M. Mendicino (ministre de la Sécurité publique) — Modification à l'entente des services de police de la GRC (Service de police communautaire des Premières nations) pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, L.R. 1985, ch. R-10, par. 20(5). — Document parlementaire n° 8560-441-475-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par M. Mendicino (ministre de la Sécurité publique) — Rapport sur la surveillance électronique pour l'année 2020, conformément au Code criminel, L.R. 1985, ch. C-46, par. 195(4). — Document parlementaire n° 8560-441-510-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par M. Mendicino (ministre de la Sécurité publique) — Rapport de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement portant sur la communication d'information sous le régime de la Loi sur la communication d'information ayant trait à la sécurité du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 2020, conformément à la Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement, L.C. 2019, ch. 13, art. 2, par. 39(1) et 39(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1264-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— by Mr. Wilkinson (Minister of Natural Resources) — Report of the Northern Pipeline Agency for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Northern Pipeline Act, R.S. 1985, c. N-26, s. 14. — Sessional Paper No. 8560-441-43-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

ADJOURNMENT

At 12:02 a.m., pursuant to order made Thursday, February 17, 2022, the Deputy Speaker adjourned the House until later today at 7:00 a.m., pursuant to order made Thursday, February 17, 2022.

— par M. Wilkinson (ministre des Ressources naturelles) — Rapport de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur le pipe-line du Nord, L.R. 1985, ch. N-26, art. 14. — Document parlementaire n° 8560-441-43-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

AJOURNEMENT

À 0 h 2, conformément à l'ordre adopté le jeudi 17 février 2022, le vice-président ajourne la Chambre jusqu'à plus tard aujourd'hui, à 7 heures, conformément à l'ordre adopté le jeudi 17 février 2022.